

LLCENTRO CULTURALCCCCCE
LLLLLLMIGUELMMMMIIIIIGGGG
BEEESSSSDELIBESDDDDDEEE

**ORQUESTA SINFÓNICA
DE CASTILLA
Y LEÓN**

MANEL VALDIVIESO
DIRECTOR

**COROS DE
CASTILLA
Y LEÓN**

**JORDI CASAS
BAYER**
DIRECTOR COROS



**Coros
de
película**

D+ CANTA

SÁBADO 25 DE JUNIO

DE 2016 • 20.00 H
SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

www.oscyl.com

www.centroculturalmigueldelibes.com

www.facebook.com/auditoriomigueldelibes

www.twitter.com/AMDValladolid /www.twitter.com/OSCyl_CCMD

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© OSCyL fotografía de Nacho Carretero

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Valladolid, España, 2016

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

MANEL VALDIVIESO

director

COROS DE CASTILLA Y LEÓN

CORO AUDI NOS

Mikel Díaz-Emparanza

HARMONÍA

Valentín Benavides

CORAL VALPARAÍSO

Antonio Redondo

CORO DISCANTUS

Rubén Girón

CORO SAN AGUSTÍN

Jesús Garrote

CORO PICCOLO

Ramiro Real

CORO DE LA UVA

Marcos Castán

CORAL CAPILLA CLÁSICA

Íñigo Igualador

CORO VOX VITAE

Jorge Colino

ALTERUM COR

Valentín Benavides

JORDI CASAS BAYER

director coros

•

VALLADOLID

DELIBES+ CANTA

SÁBADO 25 DE JUNIO DE 2016 · 20.00 H · SALA SINFÓNICA

CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

PROGRAMA

GLADIATOR

(GLADIATOR, 2000, Ridley Scott)

Hans Zimmer (1957)

*Suite (Las hordas bárbaras –
La batalla – Tierra)*

THE MADNESS OF KING GEORGE

(LA LOCURA DEL REY JORGE, 1994,
Nicholas Hytner)

Georg Friedrich Händel (1685-1759)

Zadok, the Priest, HWV 258

PRIDE AND PREJUDICE (ORGULLO Y PREJUICIO, 2005, Joe Wright)

Dario Marianelli (1963)

Tema principal

STAR WARS: EPISODE III – REVENGE OF THE SITH (LA GUERRA DE LAS GALAXIAS: EPISODIO III – LA VENGANZA DE LOS SITH, 2005, George Lucas)

John Williams (1932)

Battle of the Heroes

"ALFRED HITCHCOCK PRESENTS" (ALFRED HITCHCOCK PRESENTA)

Charles Gounod (1818-1893)

Marcha fúnebre para una marioneta

PLATOON (PLATOON, 1986, Oliver Stone)

Samuel Barber (1910-1991)

Agnus Dei

E.T. THE EXTRA-TERRESTRIAL (E.T. EL EXTRATERRESTRE, 1982, Steven Spielberg)

John Williams

Diciendo adiós

STAR WARS: EPISODE I – THE PHANTOM MENACE (LA GUERRA DE LAS GALAXIAS: EPISODIO I – LA AMENAZA FANTASMA, 1999, George Lucas)

John Williams

Duel of the Fates

SAVING PRIVATE RYAN (SALVAR AL SOLDADO RYAN, 1998, Steven Spielberg)

John Williams

Himno a los caídos

A PORTRAIT OF "HITCH" –FROM THE TROUBLE WITH HARRY– (UN RETRATO DE "HITCH" –DE PERO... ¿QUIÉN MATÓ A HARRY?–, 1955, Alfred Hitchcock)

Bernard Herrmann (1911-1975)

*Molto moderato e sostenuto –
Allegro – Molto moderato e
sostenuto – Allegretto –
Moderato (Pastorale) – Allegro –
L'istesso tempo*

THE DA VINCI CODE (EL CÓDIGO DA VINCI, 2006, Ron Howard)

Hans Zimmer

Chevaliers De Sangreal

EXCALIBUR (EXCALIBUR, 1981, John Boorman)

Carl Orff (1895-1982)

Carmina Burana: O Fortuna



MANEL VALDIVIESO
DIRECTOR

Nacido en Barcelona, cursa sus estudios musicales en la Escolanía de Montserrat y los Conservatorios de Badalona y Barcelona. Completa su formación con Benet Casablancas y Antoni Ros-Marbà.

Ha dirigido las principales orquestas españolas, como La Coruña, Granada, Tenerife, Madrid (Nacional, Sinfónica y RTVE), Bilbao, Castilla y León, Santiago de Compostela, Córdoba, Sevilla, Principado de Asturias, Málaga, Baleares, etc. Paralelamente ha desarrollado una exitosa trayectoria operística con títulos como *L'Elisir d'Amore*, *Barbero de Sevilla*, *Carmen*, *Lucia di Lammermoor*, *Il Trittico*, *Madama Butterfly*, *Il Trovatore*, *Turandot*, *Tosca*, *The Turn of the Screw* y otros, en la Washington Opera House, Korea National Opera, Teatro Real de Madrid y Gran Teatro del Liceo de Barcelona.

Ha grabado para Harmonia Mundi, Naxos y Columna Música distintos proyectos discográficos, la mayoría de ellos centrados en la obra de compositores actuales.

A pesar del fuerte impulso internacional de su reciente actividad, ha mantenido siempre un fuerte compromiso con proyectos pedagógicos y de formación orquestal, y una implicación fundamental en el área formativa, colaborando en gran número de Escuelas Superiores de toda Europa.

Entre su más reciente actividad destacan numerosas presencias en la temporada estable de la Sinfónica de Frankfurt-Oder (BSOF-Alemania), BOS (Orquesta Sinfónica de Bilbao), OFM (Orquesta Filarmonica de Málaga), OCG (Orquesta Ciudad de Granada), OBC (Or-

questra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya), ORTVE y la Orquesta de Cámara de Ginebra (Suiza).

Ha sido titular del Aula de Dirección de Orquesta de Musikene de 2010 a 2013, y es jefe del departamento de la Orquesta y Conjuntos en el Conservatorio Superior del Liceo de Barcelona desde de 2014.

Es el director artístico de la JONC desde 2001.



JORDI CASAS BAYER
DIRECTOR

Jordi Casas cursó sus primeros estudios musicales en la Escolanía de Montserrat, y posteriormente los completó en Barcelona, donde estudió Derecho y Filosofía. Fue fundador de la Coral Carmina y su director durante más de quince años, y también director durante dos cursos del Coro de RTVE. Desde septiembre de 1988 hasta 1998 ejerció como director musical del Orfeó Català, del que fue su director artístico. En septiembre del 90 fundó el Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana, del que ha sido su director hasta julio de 2011. Asimismo ha estado al frente del Coro de la Comunidad de Madrid desde el año 2000 hasta julio de 2011. También en la capital desarrolló otro de sus principales trabajos, junto al Coro del Teatro Real, como batuta principal de 2004 a 2008.

Al frente de estos conjuntos ha dirigido y preparado alrededor de tres mil conciertos, y ha tenido oportunidad de colaborar con los más destacados directores de orquesta y de cultivar toda clase de géneros.

Ha impartido numerosos cursos de dirección coral tanto en España como en el extranjero, y ha participado como director en los más prestigiosos festivales de Europa (España, Francia, Bélgica, Suiza, Gran Bretaña, Alemania, Hungría, Italia, Eslovenia y Austria), y en Israel, México, Cuba, Guatemala, Estados Unidos, Argentina, Brasil, China, Marruecos y Japón. En verano de 1997 fue el director del European Youth Choir, de Europa Cantat.

Desde 2013 Jordi Casas es artista en residencia del CCMD.



ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY
DIRECTOR TITULAR

JESÚS LÓPEZ COBOS
DIRECTOR EMÉRITO

ELIAHU INBAL
PRINCIPAL
DIRECTOR INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde 2016 cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular, y la temporada 2016-2017 será la primera en que ejercerá este cargo al completo, con la dirección de siete programas de repertorio muy variado. En esta temporada precisamente se celebra el 25 Aniversario de la creación de la OSCyL, lo que conllevará todo tipo de actos relacionados, en los que el maestro Gourlay estará muy implicado. Además, la OSCyL sigue contando con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito, y con Eliahu Inbal como principal director invitado.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Gianandrea Noseda, Masaaki Suzuki, Ton Koopman, Josep Pons, Da-

vid Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Angela Denoke, Juan Diego Flórez, Magdalena Kozena, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Daniel Barenboim, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Gordan Nikolic, Viktoria Mullova, Mischa Maisky o Hilary Hahn, entre otros muchos.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Ha realizado, además, una reciente grabación para Naxos con obras del compositor cordobés Lorenzo Palomo, de próxima edición. Aparte, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que le han permitido actuar en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2016-2017 incluyen actuaciones con los maestros Jukka-Pekka Saraste, Vladimir Fedoseyev, Gianandrea Noseda, Damian Iorio, Josep Pons, Antoni Ros-Marbà, Wayne Marshall o Gordan Nikolic; y solistas como Isabelle Faust, Vilde Frang, Fazil Say, Jean-Efflam Bavouzet, Stéphanie d'Oustrac, Marina Heredia, Pablo Ferrández, María Mezcle, Magdalena Anna Hofmann, Thomas Oliemans, Stephan Schilli, Pablo Mainetti, Egils Silins, Elizabeth Watts, Clara Mouriz, Andrew Staples o Robert Hayward.

En la nueva temporada 2016-2017 además se ofrecerá el estreno de tres obras de encargo, en este caso de los compositores Román González Escalera, Charlie Piper y Alfonso de Vilallonga. Destaca igualmente la presencia de la Orquesta de Cadaqués, que se unirá a la OSCyL en un gran programa de Beethoven y Mahler; y la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), que ofrecerá un concierto gratuito para el abonado de Temporada. Asimismo, los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, tienen un protagonismo muy especial gracias a su intervención en una obra de gran formato, como es la *Sinfonía n.º 9, "Coral"*, de Ludwig van Beethoven, que servirá de colofón a la temporada del 25 Aniversario, repleta de actos especiales.

ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

VIOLINES PRIMEROS

Cristina Alecu, *concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*
Piotr Witkowski, *ayda. solista*
Irene Ferrer
Irina Filimon
Pawel Hutnik
Vladimir Ljubimov
Eduard Marashi
Renata Michalek
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Monika Piszczelok
Óscar Rodríguez
Carlos Serna

VIOLINES SEGUNDOS

Jennifer Moreau, *solista*
Iván García, *ayda. solista*
Anneleen van den Broeck,
1.º tutti
Csilla Biro
Iuliana Muresan
Gregory Steyer
Joanna Zagrodzka
Tania Armesto
Luis Gallego
Cristina Castillo
Paula González
Ángel Sánchez

VIOLAS

Marc Charpentier, *solista*
Michal Ferens, *ayda. solista*
Harold Hill, *1.º tutti*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos
Jokin Urtasun
Miguel A. Rodríguez

VIOLONCHELOS

Marius Díaz, *solista*
Frederik Driessen, *ayda. solista*
Montserrat Aldomá
Pilar Cerveró
Lorenzo Meseguer
Victoria Pedrero
Marta Ramos
Diego Alonso

CONTRABAJOS

Julio Pastor, *solista*
Juan C. Fernandez, *ayda. solista*
Nigel Benson
Emad Khan
Nebojsa Slavic
Sergio Fernández

FLAUTAS

Dianne Winsor, *solista*
Pablo Sagredo, *ayda. solista*
José Lanuza, *1.º tutti /
solista piccolo*

OBOES

Sebastián Gimeno, *solista*
Tania Ramos, *ayda. solista*
Juan M. Urbán, *1.º tutti /
solista corno inglés*

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*
Laura Tárrega, *ayda. solista*
Vicente Perpiñá, *1.º tutti /
solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*
Alejandro Climent, *ayda. solista*
Fernando Arminio, *1.º tutti /
solista contrafagot*

TROMPAS

Carlos Balaguer, *solista*
José M. González, *1.º tutti*
Martin Naveira, *1.º tutti*
Pablo Cadena
David Melgar

TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*
Emilio Ramada, *ayda. solista*
Miguel Oller, *1.º tutti*
Alberto Vaquero

TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*
Robert Blossom, *ayda. solista*
Sean P. Engel, *solista*
Borja Martín

TUBA

José M. Redondo, *solista*

TIMBALES

Juan A. Martín, *solista*
Tomás Martín, *ayda. solista*
Ricardo López, *1.º tutti solista*
Daniel Bolado
David Dapena

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

PIANO/CELESTA

Irene Alfageme, *solista*



ESSSTTTAAAA**ORQUESTA**OOOOORRRRRQQQUEE
NNNFFOONNIIICCAA**SINFÓNICA**SSSIINN
NFFOONNIIICCAA**CASTILLA Y LEÓN**SSSIINN



TEMPORADA
2016 / 2017

Hay un sitio para ti

ABONOS

20+1
Conciertos
TEMPORADA



BIENVENIDA

7
Conciertos

ESPECTACULAR

7
Conciertos

SÁBADO

6
Conciertos

PROXIMIDAD

6
Conciertos

JOVEN **NOVEDAD**
10 / 20

www.oscyl.com



INFORMACIÓN Y VENTA DE ABONOS HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

- WWW.OSCYL.COM • TELÉFONO 983 385 604
- TAQUILLAS DEL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES Y
- TAQUILLAS DEL PUNTO DE VENTA DEL CENTRO DE RECURSOS TURÍSTICOS DE VALLADOLID (ACERA DE RECOLETOS)

EL CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES



TTTTTUUUUUURRRRRRAAAAALLL
MMMMIIIGGGGGUUUUUUUEEEEE
DDDDDEEEELLLLLLIIIIIIIBBBB



WWW.OSCYL.COM

WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM

WWW.FACEBOOK.COM/AUDITORIOMIGUELDELIBES

WWW.TWITTER.COM/AMDVALLADOLID

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
:LLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIIIGG
BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de
Castilla y León**